

Subj: **RE: Dang Thuy Tram**  
Date: 7/21/2002 9:37:00 PM Eastern Standard Time  
From: [REDACTED] (David Lee Butler (Asst Prof))  
To: C [REDACTED]

Hi Dr Whitehurst,

Thanks for the email explaining. I must admit I got confused as I have two students from Vietnam; a Mr Nguyen Tuan Anh and a Ms Dang Thuy Tram. On the phone I described the first person. Dang Thuy Tram is from Da Nang in the centre of Vietnam and is 18 years old, one of her parents is a Doctor. I have forwarded your email to both to see if they have any ideas on how to help with your quest.

best regards

David

-----Original Message-----

From: C [REDACTED]  
Sent: Monday, July 22, 2002 9:17 AM  
To: David Lee Butler (Asst Prof)  
Subject: Dang Thuy Tram

Professor Butler

I very much appreciate your willingness to speak with me, a complete stranger from the other side of the world, in a little town named Bethel, in North Carolina, USA. I am seeking information about Dr. Dang Thuy Tram, who practiced medicine in Quang Ngai Province, Vietnam, specifically in and around Duc Pho District during the period 1967 to 1970. Dr. Dang Thuy Tram was originally from Hanoi, studied medicine, and then went to the battle field in the war with the US in 1967. She practiced as a field doctor, courageously administering to war wounded in the jungles and delta areas of Duc Pho. She was admitted to the communist party in about 1968 or 1969. I have looked for her name on the Internet and seen that a student of yours in 2001 is also named Dang Thuy Tram. You have told me that he is 32 which is exactly correct for a child who would have been named after Dr. Dang Thuy Tram, a war hero. I am hoping that if you can contact your student, Dang Thuy Tram, he might be able to help me locate Dr. Dang Thuy Tram and/or Tram's family. I am aware that Dr. Tram's father built and operated a clinic which is located about 10 kilometers outside Hanoi and which I understand is still in operation and is being operated by Tram's family members. Of course I can not be sure of this but it is the information that I have. Any help you can give me with this would be very much appreciated.

Dr. Frederic Whitehurst  
Bethel, North Carolina, USA

Return-Path: <[REDACTED]>  
Received: from nly-zd03.mx.aol.com (nly-zd03.mail.aol.com [172.31.33.227]) by air-zd04.mail.aol.com (v86\_r1.16) with ESMTP id MAILINZD41-0721213700; Sun, 21 Jul 2002 21:37:00 -0400  
Received: from mbox1.ntu.edu.sg (mbox1.ntu.edu.sg [155.69.5.171]) by nly-zd03.mx.aol.com (v86\_r1.15) with ESMTP id MAILRELAYINZD310-0721213653; Sun, 21 Jul 2002 21:36:53 -0400  
Received: from exchange01.staff.main.ntu.edu.sg ([155.69.5.201]) by mbox1.ntu.edu.sg with Microsoft SMTPSVC(5.0.2195.5576);  
Mon, 22 Jul 2002 09:36:49 +0800  
Content-Class: urn:content-classes:message  
Subject: RE: Dang Thuy Tram  
MIME-Version: 1.0  
Content-Type: text/plain;  
charset="iso-8859-1"  
Content-Transfer-Encoding: quoted-printable  
X-MimeOLE: Produced By Microsoft Exchange V6.0.5762.3  
Date: Mon, 22 Jul 2002 09:36:49 +0800

Message-ID: <9C9309FA33DB90499DE4B818889DF6F70B4C69@exchange01.staff.main.ntu.edu.sg>  
X-MS-Has-Attach:  
X-MS-TNEF-Correlator:  
Thread-Topic: Dang Thuy Tram  
Thread-Index: AclxHW9oWslq5lUNRceF6w7DYVA9TAAAh8Jg  
From: "David Lee Butler (Asst Prof)" <MDLButler@ntu.edu.sg>  
To: <Cfwhiteh@aol.com>  
X-OriginalArrivalTime: 22 Jul 2002 01:36:49.0960 (UTC) FILETIME=[3FD78A80:01C23120]

Subj: **FW: Dang Thuy Tram**  
Date: 7/21/2002 9:57:17 PM Eastern Standard Time  
From: [REDACTED] g (#NGUYEN TUAN ANH#)  
To: cfv [REDACTED]

Dear Dr. Whitehurst,

I really dont have any hints about Dr. Tram. Anyway I have forward your mail to the mailing list of Vietnam student at my university. Hope that someone else may know.

Regards,  
Anh

-----Original Message-----

**From:** #NGUYEN TUAN ANH#  
**Sent:** 22 July 2002 09:50  
**To:** [REDACTED]  
**Subj:** [REDACTED] m

Someone in USA is looking for a Dr.Tram (see below for detail). Anyone has a hints?

-----Original Message-----

**From:** David Lee Butler (Asst Prof)  
**Sent:** 22 July 2002 09:37  
**To:** 'Cfwhiteh@aol.com'  
**Subject:** [REDACTED]

Hi Dr Whitehurst,

Thanks for the email explaining. I must admit I got confused as I have two students from Vietnam; a Mr Nguyen Tuan Anh and a Ms Dang Thuy Tram. On the phone I described the first person. Dang Thuy Tram is from Da Nang in the centre of Vietnam and is 18 years old, one of her parents is a Doctor. I have forwarded your email to both to see if they have any ideas on how to help with your quest.

best regards

David

-----Original Message-----

**From:** [REDACTED] :Cfwhiteh@aol.com]  
**Sent:** N [REDACTED] AM  
**To:** Da [REDACTED]  
**Subject:** [REDACTED]

Professor Butler

I very much appreciate your willingness to speak with me, a complete stranger from the other side of the world, in a little town named Bethel, in North Carolina, USA. I am seeking information about Dr. Dang Thuy Tram, who practiced medicine in Quang Ngai Province, Vietnam, specifically in and around Duc Pho District during the period 1967 to 1970. Dr. Dang Thuy Tram was originally from Hanoi, studied medicine, and then went to the battle field in the war with the US in 1967. She practiced as a field doctor, courageously administering to war wounded in the jungles and delta areas of Duc Pho. She was admitted to the communist party in about 1968 or 1969. I have looked for her name on the Internet and seen that a student of yours in 2001 is also named Dang Thuy Tram. You have told me that he is 32 which is exactly correct for a child who would have been named after Dr. Dang Thuy Tram, a war hero. I am hoping that if you can contact your student, Dang Thy Tram, he might be able to help me locate Dr. Dang Thuy Tram and/or Tram's family. I am aware that Dr. Tram's father built and operated a clinic which is located about 10 kilometers outside Hanoi and which I understand is still in operation and is being operated by Tram's family members.

Of course I can not be sure of this but it is the information that I have. Any help you can give me with this would be very much appreciated.

Dr. Frederic Whitehurst  
Bethel, North Carolina, USA

----- Headers -----

Return-Path: <PBT0320700@ntu.edu.sg>  
Received: from rly-xd01.mx.aol.com (rly-xd01.mail.aol.com [172.20.105.166]) by air-xd01.mail.aol.com (v86\_r1.16) with ESMTP id MAILINXD12-0721215718; Sun, 21 Jul 2002 21:57:17 -0400  
Received: from mail11.ntu.edu.sg (mail11.ntu.edu.sg [155.69.5.163]) by rly-xd01.mx.aol.com (v86\_r1.15) with ESMTP id MAILRELAYINXD11-0721215659; Sun, 21 Jul 2002 21:56:59 -0400  
Received: from mail04.student.main.ntu.edu.sg ([155.69.5.168]) by mail11.ntu.edu.sg with Microsoft SMTPSVC (5.0.2195.5576);  
Mon, 22 Jul 2002 09:54:05 +0800  
Subject: FW: Dang Thuy Tram  
MIME-Version: 1.0  
Content-Type: multipart/alternative;  
boundary="----=\_NextPart\_001\_01C23122.A91E05B5"  
Date: Mon, 22 Jul 2002 09:54:05 +0800  
content-class: urn:content-classes:message  
Message-ID: <4454557EC101FC47A1DC5DB2C70F0DDE488DA1@mail04.student.main.ntu.edu.sg>  
X-MimeOLE: Produced By Microsoft Exchange V6.0.5762.3  
X-MS-Has-Attach:  
X-MS-TNEF-Correlator:  
Thread-Topic: Dang Thuy Tram  
Thread-Index: AclxHW9oWslq5IUNRceF6w7DYVA9TAAAh8JgAAB9UKAAADmaAA==  
From: "#NGUYEN TUAN ANH#" <PBT0320700@ntu.edu.sg>  
To: <cfwhiteh@aol.com>  
X-OriginalArrivalTime: 22 Jul 2002 01:54:05.0783 (UTC) FILETIME=[A93D9670:01C23122]

Subj: **Dang Thuy Tram**  
Date: 7/22/2002 1:11:19 AM Eastern Standard Time  
From: (Dang Thuy Tram)  
To: Cfm

Dear sir

I've just received Dr Butler's email regarding your concern about "Dr Dang Thuy Tram". I'm the student Dr Butler had mentioned. I guess the name is a mere coincidence as I'm only 18 and I live in Danang City. However, I think the person you are looking for might have come from my clan as the Dang surname is quite rare in Vietnam while Thuy Tram is a common given name for girls, and also my grandmother has some relative in Quang Ngai Province. I'm not sure if my parents gave me this name on any purpose. However, I will ask them to clarify if there is any connection between my name and the person you are looking for.

If you can provide me with more detailed description of Dr Dang Thuy Tram, I think I might be able to seek for some help from my family members.

Yours Sincerely

Ms Dang Thuy Tram

**David Lee Butler (Asst Prof)** <MDLButler@ntu.edu.sg> wrote:

Hi Dr Whitehurst,

Thanks for the email explaining. I must admit I got confused as I have two students from Vietnam; a Mr Nguyen Tuan Anh and a Ms Dang Thuy Tram. On the phone I described the first person. Dang Thuy Tram is from Da Nang in the centre of Vietnam and is 18 years old, one of her parents is a Doctor. I have forwarded your email to both to see if they have any ideas on how to help with your quest.

best regards

David

-----Original Message-----

From: (Dang Thuy Tram)  
Sent: Monday, July 22, 2002 1:11 AM  
To: David Lee Butler (Asst Prof)  
Subject: Dang Thuy Tram

Professor Butler

I very much appreciate your willingness to speak with me, a complete stranger from the other side of the world, in a little town named Bethel, in North Carolina, USA. I am seeking information about Dr. Dang Thuy Tram, who practiced medicine in Quang Ngai Province, Vietnam, specifically in and around Duc Pho District during the period 1967 to 1970. Dr. Dang Thuy Tram was originally from Hanoi, studied medicine, and then went to the battle field in the war with the US in 1967. She practiced as a field doctor, courageously administering to war wounded in the jungles and delta areas of Duc Pho. She was admitted to the communist party in about 1968 or 1969. I have looked for her name on the Internet and seen that a student of yours in 2001 is also named Dang Thuy Tram. You have told me that he is 32 which is exactly correct for a child who would have been named after Dr. Dang Thuy Tram, a war hero. I am hoping that if you can contact your student, Dang Thuy Tram, he might be able to help me locate Dr. Dang Thuy Tram and/or Tram's family. I am aware that Dr. Tram's father built and operated a clinic which is located about 10 kilometers outside Hanoi and which I understand is still in operation and is being operated by Tram's family members. Of course I can not be sure of this but it is the information that I have. Any help you can give me with this would be very much appreciated.

Dr. Frederic Whitehurst

Bethel, North Carolina, USA

**Do You Yahoo!?**

Yahoo! Health - Feel better, live better

----- Headers -----

Return-Path: <volatiledust@yahoo.com>

Received: from rly-xh02.mx.aol.com (rly-xh02.mail.aol.com [172.20.115.231]) by air-xh02.mail.aol.com (v86\_r1.16) with ESMTP id MAILINXH23-0722011119; Mon, 22 Jul 2002 01:11:19 -0400

Received: from web20808.mail.yahoo.com (web20808.mail.yahoo.com [216.136.226.197]) by rly-xh02.mx.aol.com (v86\_r1.15) with ESMTP id MAILRELAYINXH29-0722011058; Mon, 22 Jul 2002 01:10:58 -0400

Message-ID: <20020722051057.2680.qmail@web20808.mail.yahoo.com>

Received: from [166.121.37.7] by web20808.mail.yahoo.com via HTTP; Sun, 21 Jul 2002 22:10:57 PDT

Date: Sun, 21 Jul 2002 22:10:57 -0700 (PDT)

From: Dang Thuy Tram <volatiledust@yahoo.com>

Subject: Dang Thuy Tram

To: Cfwhiteh@aol.com

In-Reply-To: <9C9309FA33DB90499DE4B818889DF6F70B4C69@exchange01.staff.main.ntu.edu.sg>

MIME-Version: 1.0

Content-Type: multipart/alternative; boundary="0-282317290-1027314657=:442"